





strihweris J. Bruhmela lungi, semkopji Wagnera Reekstina un Schaefera lungi. Tahlač beedriba pagahj, gadā pusčlojuſi Seemas ſwehtku eglit ſlonekem, kā ari truhzigu wežaku behrneem valobu; iſrihlojuſi 2 teatra iſrahdes un 1 garigu konzertu Gezawaš basnizā. No wiſeem ſcheem iſrihlojumeem beedriba pagahj, gadā eenehmuſi 766 rbl. 90 kap. — un valihdsības daschadōs peevētīdōs atgadijumōs iſmalſojuſi wairak nekā 500 rbl.; wiadīarp zitu valihdeſuſi nabadſigu lauſchu behrnu ſkolot, weenī furlmehmu behrnu aprehmuſees audſinat, paſneeguſi pabalſtu kohdam ſtudentam u. t. t.

Bm.  
Raudites pagasta skolā nesen nomiruschā skolotaja Danenberga weetā par skolotaju tila eeweblets Irlawas seminara audseknis, Rudowijs, kuršdīhdīschim strahdaja ka valihga skolotajs O'schuhfstez ehrgelneeka skolā. No skolotaja peekemfchanas protokala waretu minet, ka jaunajam skolotajam, ja tas skolu reis atstahj, skolas dahrssā jaatstahj wismas 14 ahbeles, kuru skaitlu tas tagad sareni. Pagasta weetneeki jaur schahdu nolehmumū wišma israhdijschi interesī pēc skolas dahrssā apfargaschanas. Bet labaki un mehrkām derigali gan buhtu ja pagasta weetneeki gahdatu par to, ka skolas dahrss teel paplašchinats. Mass pabalsts no paguves jauno skolotaju drošchi pamudinatu eerihko skolas dahrssu. Masakās skolotaju weetas (domatis masums algas finā), kur skolotaji beeshi mainahs un pēc fahdahm ari peeder Raudites skola, nam zerams uš labu dahrssu eerihkošchani bes pabalsta no pagasta puves. Kahdu lomu skolenu attihstibas finā išpilda labi wadits skolas dahrss, ir wišpahy yasihstams, tadehk tik atleek wehleschanahs, latihdi dahrssī tiltu eerihkoti. Raudites pagasta nolehmumis naw tā tad sliktis, bet winu deretu pa yildinat tajā finā, ka par finamu masu atlihdīsinājumu skolotajam finamōs gadōs jaeerihko peeteefoschā angļu dahrss. Schahds augļu dahrss tad ar laiku ne tifween falpos skolenu attihstibai, bet ari jaistih skolotaju pēc weetas, tam yuhlinu fawufahrt atlihdīsinadams. Gejahkums tik gruhts un scho gruhtumu waretu pagastis ujslikt uš wišpahribas plezeem.

Andris.

No Behrībekes, Dobeles draudē. Sinas par  
školu. Viņi ar jauno školas pusi galu Behrībekes  
škola teik rotata ar jaunām apmēram 500 rubļi.  
wehrnahm ehrgelehm. Behrībekes škola nav leela  
un tādas ehrgeles, tādas tuwakā aplāmē školas  
nav, winai bij eespehjams eegahdat weenigi patei-  
zoteš tādahm fundschm no scheenes leelgrunteeku  
dsimtahm. Tā weena funde preeskā fahdeem ga-  
deem nowehleja školai 500 rbč. kapitala ar nosazi-  
jumu, ka kapitala augst teik latru gadu išleetot  
škola par labu. No šajā kapitala sedja leelako daļu  
īdewumu vee ehrgežu gahdāschanas. — Behrībekes  
škola šchogad veedībho školotaju maiņu. Viņi  
išinejais školotajs W. Purmals tika eewehlets un  
apstiprinats par školotaju Salā muischā. Behrī-  
beknekeem to eewehrojot bij jawehl jauns školotajs.  
Školotaja wehlešchana bij nolista uš 13. Okt. Š.  
gadā. Tā ka Behrībekneki malsā školotajam pu-  
ši  
lihds peeteekoschū algi, tad finans netruhka fandi-  
datu — školotaju, kas wehlejabs walejo weetu  
ceguht. Saprotais ka lihds ar to weens otrs  
lāndidats raudīšja „peelihpeteš“ pagasta weetnee-  
seem. Kār panahkumi nebij paredzami tuffschā-  
duhshā, tur paškandinaja vudeles. Un vudeku  
lāndinašchana nenahža gruhti, eewehrojot ka Behrī-  
bekē atrodahs til daschas werstes no Dobeles, kuras  
daudzahs weesnizas leelako teežu pahrteek no ap-  
fahrejeem semkopjeem. Kā lāndis nostahsta, tad  
vudeku lānahm bijis ori swars vee galwenahs  
školotaja wehlešchanas. Višmas 13. Oktobri ar  
balvu wairumu eewehletaīs lāndidats (Irlawas  
seminara audzēknis Birsneeks no Dsint-Mises) ne-  
teik lihdschim wehl apstiprinats, bet turpēti taut-  
školu inspektors luhds wehlešchanas leetu īsmellet  
no semneku leetu komisjā un aprinķa polīzijas.  
Īsmelēšanas panahkumi nesinami, bet totežu  
pehdejās deenās israhdiyahs par pamatotahm bau-  
mas, ka jauneewehletaīs školotajs pats brihwprah-  
tīgi no weetas atteizahs. Kālab un kā? — newar  
sinat. Škola šchimlīhsham slehgta, wiša aplāhrtne  
ar ilgošchanos gaida uš leetas nosahrtoschani.

No Skrundas. Stiprs pērkons, tā "Līb. Sig."  
sino, uzsazījis Skrundas apgabalā 23. Oktobri,  
pee tam Ūetleru mahjās nosperts ar labību pilbils  
iekuņus. Kas labiši pamateem nodegīs.

No Kandawas. Pretrafsis. Uj -??- funga sinojumu no Kandawas schihs awises № 33. par skolotaja valihga wehleschanu atronu par wajadfigu dot schahdu atbilbi: -??- funga schehlojahs, fa Kandawas pagastam satru gadu esot daudsfahrt laikrastsios jalaisch fludinajumi deht skolotaja valihga usazinaschanas un fa tas noteekot tamdeht, fa pagasts ddot masu algu, pat isbarot skolotaja valihga peenemschanan us masakfolischanan; kahds weetneels dewis skolotaju fandidateem padomu, eet pa wasaru pee jaunbuuhwejamā bselszaela peluitees; nepeenemot diplometus skolotajus, bet kahdu tif lehtali war dabut, pee lam nepeemirst aishrahbit, fa sad skolotajs vats peenehmis valihgu, tas arweenu dabujis sawā amatā sagatawotus skolotaju valihgus; turpreti pret strihwieri un sinnest pagasts nemaī neeshot sfops, jo ddot sinešim 180 rubku algas, pee lam tam esot tifai tifdaudi darba. fa marnt

---

— 1 —

No Jelgawas.

Deewakalpošchanaš Šw. Annas baſnizā no 4.  
lihds 11. Novembrim. Zetortdeen, 5. Novembri,  
pulkst. 6 wakarā — misiones stunda; spred. mahz. Weiss-  
manis. — Swehtdeen. 8. Novembri: 1) Lauku  
draudse deewkalp. pulkst. 9 no rihta; spred. mahz. Heinzs.  
2) Pilſehtas draudse deewgaldn. pulkst. 7 no rihta; deew-  
kalp. pulkst. 2 pehz pufd.; spred. mahz. Reinharda.  
3) Latv. behrnu deewkalp. Kaltweeschu baſnizā pulkst. 1/21;  
mahz. Weissmanis. — Lauku draudse usſaukti:  
Karlis Schnore ar Annu Birſul; Anſe Sarinsch ar Annu  
Meschul; Gederts Abbeliasch ar Nataliju Šenkewitsch;  
miruſchi: Janis Binis, 64 g. w.; Katrihne Otilija  
Elsa Melkert, 6 m. 3 d. w.; Liseete Ahfmaa, 4 g. w.  
— Pilſehtas draudse usſaukti: Kristjahns Stein-  
bergs ar Doroteju Kantin; Kristaps Brants ar Lawisi  
Pels; Bruno Jehermans ar Aneti Minnu Biteneek; mi-  
ruſhi: Katrihne Beker, 63 g. w.

Dahwanu preefsch jaunahs basu. no deewgaldneekem  
cenahzis — 14 rbi. 35 kap.

fanahkuščos weefus un beedrus un aſrahdiams us ſchihs deenas noſhmi, fayulzetajeem atgahdinaja ſchihs beedribas zehlos mehrkuſ un labo noluhku. Pehz tam preekſchneeks nolaſtja atſlatus us pagahjuſcheem 10 gadeem, kas rahiđja, kā beedribai ſchinī laikmetā ūlahjees un kā ta pahtlaidufe gruhtus un labus laikuſ. No ſchi apſlata redſams, ka beedribas statuti tilkuſči apſtiprinati 24. Oktobri 1888. g. un ka beedribas dibinatagi toreiſ paraftijufchees 56 ſkaitā; beedribas iħſta darbiba eefahkuſehs 22. Janwari 1889. g. ar notureto pirmo generalſopulzi, kur peerakſtijufchees liħds 100 beedru. Ta paſcha gada beigōs beedru ſkaitus jan pawahlrojees liħds 378, turpretim tagad tas jau ſafneſtis eewehrojamo ſkaitli 450. Kā beedribas preekſchneeli bijuſchi D. Tombergs no 1889.—1890. gadam, Dr. E. Dinters no 1891. liħds 1896. gadam, Dr. P. Strautſels 1897. gadā un G. Landsbergs no 1898. g. Beedribi dibinajufe 13. Septembri 1889. g. Krabijs un aſdewu kasi, kas fawu darbibu uſſahkuſe 9. Julijā 1892. g. Liħds ſchi gada 1. Septembrim winas bilanfe iſtaſiſjuſe 145.159 rbt. 31 kap. Beedru naudas 10 gadu laikā tiziſ eemalſats 6764 rbt. 38 kap. un liħku naudas iſmalſats 501 rbt. 25 kap. Beedribas iſrikojuſmōs tiziſ eenemts 7318 rbt. 46 kap., turpretim iſdots taſ laikā 6163 rbt. 5 kap.; ta tad atlizis pawifam 1155 rbt. 41 kap. Slimo naudas tiziſ iſmalſats 1282 rbt. 83 kap. un behru noudas iſdots 1700 rbt. Skaidras pelmas beedribai atlizis 4883 rbt. 19 kap. Schini gada atradees wehrtspapiherds 4616 rbt. 88 kap. un beedribas mantaſ ūlahwollis bij 4864 rbt. 26 kap. Pehz preekſchneela runas beedribu apſweižinaja winas 10 gadu pastahweschanas ūwehltħos Rigaſ Latweeſchu Beedribas preekſchneela beedris A. Kraſkalna lgs. Jelgawas Latweeſchu Beedribas preekſchneeks J. Tſchalkeſ lgs. Jelgawas Laulkaimnneegħibas Beedribas preekſchneeks J. Bifeneekha lgs. Kurfemes Bifchloviħas Beedribas preekſchneeks E. Schäfera lgs. Kraħikafes direktors Dr. E. Dintera lgs. bijuſħais ſchihs beedribas pirmais preekſchneeks D. Tomberga lgs. Pehz ſchihs apſweižinajahm runaja wehl dasħi ziti fungi un tee wiſi ar filtu firди gildinaja agrako preekſchneelu uħlinus beedribas labo un tagadejos beedribas labos apstahklus. Ap pulki. 4 bija koymeelaſt, pee kam peedalijsahs prahws pulks weefu un beedru un teitan no beedribas preekſchneela tika nolaſtis atnahkuſħħabs telegramas un laimes weħleſchanas, ko bija atſuhiſuſchi waitak beedribas labweħti. Pehz tam ap pulki. 7 walak ħażla fahlaħs turpat teotris, kur iſrahdi ja Sahliſcha lga wadibā un peedaloċċes dasheem schejeenes spehkeem "Onkuli", jolu lugu trisjōs zehleenħos. Spehlets tika apmeerinoſchi. Pehz teatru fahlaħs balle, kas nori teja liħds riħtam glihti un jaunki. — Beidsot jayeemin beedreem un ziteem par eegau meſħhanu, ka beedribas darbibaſ 10 gadu atſlats, drnkats, dabujoms pirk par 15 kap. Landsberga lga gr̥ahmatu pahrdotawā, Matolu eelā № 7, un ka skaidrais atlilikums nolemts beedribas skolas dibinafħħanas kapitala pawahlrofħħanai.

### Rahd's beedris

Dseedaſchanaſ beeđriba „Vira“ uodomajufe 14. Nowembri ſchejeenes Wahzu Amatneeku beeđribā ſarihlot konzertu jeb iħxeni muſikaliku walru ax deju, preeksħam ifraudita iħxi bagata programma. Jo bes „Vira“ teizamà wiħru kora dseefmahm nahħa muſikalikajā daħla weħl preeksħa tenora solo, duets waj terzets un flaveeru solo. Rebedri no beeđreem eemedami. —ss—

**Negeļu darbs.** Kā jūnams, tad daudzseem ūchejeenes eemihtneekiem wišpatiķlamakais pastaigaſchanahs zeltiņi lihds ūchim bij pa Rīgas ūchofeju, tur eebaudit tihru gaifu, un tur tamdekt labdarigas rokas bija ik pa gabalinam gar ūchofejās malu cetaiķiņus prekļiņi wezakeem kaudim wairak benkus prekļiņi apfēhſchanahs un atpuhtas. Bet aisiwinn nedelu kādu deenu viest ūchee benki no negeļu rokām tikuschi ar waru nolausti un turpat grahwī eemestī; pahriš deenu pēbz tam nolaustee benki tikuschi atkal no grahwja iſſwejoti un laikam pahwesti uſ kahdahm mahjhahm prekļiņi fadēſinasčanas. Atkal veerahdiņums, ka ūchejee-neeſchi neprot zeenit un fargot atlāhtībāt atdotoahs lab- dariaigs cetaiķes. — ? —

**Nofodits.** Otrdeen, 20. Oktobri apgalteefā tika nofodits sahds eewehrojams garnadis J. Sch., kas ari teitan bija isdarijis dasħas saħħidħas fħini wa fara 12. Junijā. Il-pes eelā (flat. „Latv. Av.“ 24. nummura). Apgalteefā to nofodijsu u 2 gadeem un 6 meħneftheem arrestantu rotā, un tad, ja pagasts to nehemtu atpalak, us nometina sħanu us dħiġwi Sibirijs.

## Wijjaunafahs sinas

Streemn telegr.=agentura

Peterburgā, 30. Okt. Tadehl ka Samarkandas ap-gabalā Kīfīlak-Anfobā iszehluſehs fehrga, pretmēhra ko-niſijas preelfchneels, Wina Augſtiba Oldenburgas prinčis Alekſanders Petrowitschs aizeloja uz Samarkandu, taj gahdatu par lihdsletem fehrgas taħlačiſplatiſchanohs no-wehrſhanas un minas iſſkaufſhanas noluħlam minetā ap-gabalā. Liwadijā Wina Augſtiba 18. Oktobri no Keiſara Majestetes dabuja Wina usdewumeem peenahžigus nofazi-jumus. Peħz tam, tad Wina Augſtiba 26. Oktobri bija nozelojsi Samarkandā, Biatsħ atrada, ka Anfobā jau ir-flimniza un ka fħi weeta pilnigi fħirkta no fatlismes ar-apkahrtejahm weetahm un ka Margiſa un Taħħsanā wee-tejee aħrxi ċerħkoju fħi uſtraudibas weetas. Fehrga is-rahdiſuſehs par pampuma meħri. Fehrgas tuwaħħas ispeh-tiſhanas un wajadligu liħbokku fagħadfa ſhanas noluħla uſ Anfobu aifſuħihs kahds spezialiſts preelfch bałterioligas: Keiſariſlas militar-medizinal-akademijas dozentu Dr. Lewins, kuesħ meħri Indiā ispehтиjis. Utħirkta fehrgas ayaħħala eedsiħbwotaiji un kara-fpebleq ayaħħadati ar-felu

Kapitans Dreifuss miris. Agentura pēstīmē, ka wina lihds fchim wehl naw warejuſe vahrleeginatees par fchi finojuma patefību; pēdejēr offīzialee finojumi par Dreifusu dod labaku leejību par wina weselības stahwolki. Weils naw Hawas agenturas korepondents Kōlmara.

Augneejib.

**Tinas par Latweeschi kugeem.** Andreas, kapt. Wilms, no Libekas iseedams, 18. Ott. nonahzis Peterburgā, Emma, kapt. Martinikals, 8. Ott. no Rigos us Ayr iibraukdams, 18. Ott. Skanoeres tuunmā usgahjis us fehla; no fuga nomeis ap 5 standaru tolu, jaur to tas atfahbinajees no fehla un braujis iahla. Anton, kapt. Rosenfelds, 19. Ott. atfahjis Travemindi, us Rigu nahsdams. Ottomar, kapt. Buschis, 17. Sept. no Newcastles iseedams, 14. Ott. nonahzis Bernawā. Mars, kapt. Fisjiers, no St. Davids isbraukdams, 15. Ott. eegahjis Leepajā. Jadwiga, kapt. Krausle, Plymouthā eezem chinacis lahdinu us Livorno, Italijā. Eiropa, kapt. Ojolinsch, no Anglisas iseedams, 23. Ott. nonahzis Leepajā. No Newcastles posis 20. Ott. Siedonis, kapt. Martinsons, us Leepajā un Alma, kapt. Sielemans, un August, kapt. Kongis us Rigu. Lidia, kapt. Bredis, no 18. Ott. atrodahs zelā no Charlestownas us St. Davids. Johannes, kapt. Rehfs, 20. Ott. isgahjis no Grangemouthas us Leepajā. Paulus, kapt. Tschultens, 17. Ott. isgahjis no Kronshētes lehnumā un Neptan, kapt. Buschis, us Perthu. Rigos barla Japan, kapt. Fritzbergs, 22. Ott. isgahjis no Grangemouthas us Rigu. Alexander, kapt. Leelkals, 19. Ott. atfahjis Blythi, us Rigu nahsdams. Alice, kapt. Wahfs, 21. Ott. posis no Newcastles us Rigu. Katarina, kapt. Kalnīns, Sunderlandē cenem lahdinu us Rorši. Barla Jupiter, kapt. Everts, 4. Ott. no Rigos us Kingshnu iibraukdams, bahrgā aušā tizis apfahdeis unde lahdinās nofahots juhru, un bijis viespeests 20. Ott. eestigtees Kristianjandē, lä patverhes osīa. Matilde Hennings, kapt. Mikelfons, iseedams 16. Ott. no Sietines us Cardiffi. Amageres deenwib-austrumu pušē strandejis 20. Ott.; lugis isvumpets un glahbičanas twaikonis to aishgahdajis 22. Ott. us Kopenhageni; lugim apfahdeis dibins, kurži vēz lahdina iskraujħanas tils islabots. Otto, kapt. Martinsons, 16. Ott. posis no Cardiffas us Lagunā, Wenjetā. Zeriba, kapt. Wuhlinis, 23. Ott. fasneedis Gra-veendi, vee Londonas. Lilly, kapt. Leelmechis, vēz islabo-ħanjas 22. Ott. isgahjis no Hammerfestes us Londoni. Katarina, kapt. Tschaffte, 23. Ott. atfahjis Sunderlandi, us Leepajā dodamees. Emilie, kapt. Krause, no Rigos iseedams, 20. Ott. nonahzis Newelē. Kursemneeks, kapt. Muzneks, Hārburgā peechmis lahdinu us Rigu. Roja, kapt. Wilmans, 15. Ott. eegahjis Newelē. Lidia, kapt. Bredē, nahls no St. Davids us Rigu. Pauline, kapt. Struhminis, 13. Ott. no Methiles iibraukdams, 24. Ott. fasneedis Leepajū. Anna Ottile, kapt. Grinbergs, no Rigos iseedams, 17. Ott. nonahzis Methile. Nicolai, kapt. Jakobjons, no 19. Ott. atrodahs zelā no Grangemouthas us Rigu. Marianna, kapt. Ottmans, 19. Ott. nonahzis Leepajā. John Ann, kapt. Erhardis, Bentispils eezem lahdinu us Tuni. Morgenstern, kapt. Kirsteins, no Murmanu peekratis siwju lahdinu wesdams, 28. Ott. nonahzis Peterburgā; tapat Austra, kapt. Friedenwalds. Lootus, kapt. Onno, 9. Sept. Gowey atfahdams, 12. Ott. eegahjis Peterburgā; tapat David, kapt. Ahnis, 21. Ott. nonahzis Peterburgā. Riga-eenahfuschi no 20.—25. Ott. Martin Eduard, Tanteets, Koidula, Molodez, Marcus, Upesgrīhwe, Anna (Fisjiers), Masirbe, Kristian, Polaris, Ingeborg, Golgatha, Alfred, Anton, Petrus, Michael, Julie Alide, Antares, kapt. Grihwans, 22. Ott. atfahjis Līfabinu, us Gothenburgu dodamees.

Tinguë fina

**Nīgā**, 31. Oktobrī. Labibas tirgū nesahda eewehejrojama pahrgrofīschānahās nenotika; tas vispārīgi bija lūks un zenaš gandrihs nemās negrosijahs. **Kweefči** i malfaja 82 lihīb 103 sap. pudā. **Rudſi**, Kreevu, us 120 mahrz. pamata, malfaja 85 sap. pudā. Kursemes rudſi 83—85 sap. **Auļas**, gaifchahās, labahās fugaš, malfaja 80—90 sap. pudā, schahwetas auļas 67—68 sap., zitas auļas 68—84 sap. pudā. **Meesči** i malfaja 67—79 sap. pudā. **Linfe h fīlas** malfaja 129—138 sap. pudā. **Sīrai** malfaja 79—80 sap. pudā. **Kanepejs** malfaja 65 sap. pudā.

**Keepajā**, 2. Novembrī. **Rudſi**, Kreevu, 120 mahrz. īmagi, malfaja 85—87 sap. pudā. Kursemes un Leischu 82—83 sap. pudā. **Auļas** 68—80 sap. pudā. Kursemes 73—80 sap. pudā. **Meesči** i 65—72 sap. pudā. **Linfe h fīlas** 123—129 sap. pudā. **Grīli** 84 sap. pudā. **Sīrai** 82—90 sap. pudā. **Kanepjū ūčhīlas**, neschahwetas 102 sap. pudā. **Kweefči**, wideji, 94—97 sap. pudā. **Kanepes** 61—62 sap. pudā. **Klijas** 58—64 sap. pudā.

Swift

Jelgawas	Ap. Komitejai	no	ewang.	Iut.
draudſchu palihdsības laſes pebz pehdejā ſchahba iſtaſojumaſ emalhafas dahnvanas no ſchahdahn Latvieshfu draudſehm.				
Talsu		43	rubl.	— ſap.
Ahrlawas		28	"	"
Jelgawas laufu dr.		22	"	"
Salgales		11	"	50
Baužkas		65	"	"
Bahrbeles		23	"	23
Stendes-Švahres		32	"	"
Dzihublītes-Irlawas		54	"	"
Virzawas		19	"	68
Sakasmuischhas		78	"	"
Scheimes		20	"	"
Schaulu		32	"	"
Mēchotnes		65	"	"
Bliždenes-Stuhru m.		164	"	"
Preeleſch bainizaš buhwes Krettingāz				
Subates		5	rubl.	— ſap.
Jaunjelgawas		3	"	"
Lindes-Birsgales		6	"	"
Egiptes-Vemenes		16	"	"
Jelgawā, 2. Novembris 1898. g.	Oto Westermann			
Jelg. Ap. Komitejas laſeſcis.				

---

**Wehtules un atbildes.**

**J. B. Ī-ā.** Newatam Juhsu wehlesħanox ispiġi.  
dit. — **J. B. Sch-ā.** Kahdu derigu padomu Jums  
warehs tikai tahds dot, kis Juhs passiżi un Juhsu isgħi-  
drojumus. — **Maimirtam.** Jums wehl dandis jaħo-  
zah. — **Mil. Rosb.** Mums f'kleet, ka Juhs welti  
ar bsejjsħanu nophalatees. — **Mr. Lkg. R-ā.** Tam-  
iħdixx fis-sin no Juhsu pużei naħbi tiktieb,  
ka wiċċas  
as-tajjeem jau buhs apnikku xha. — **Ar. U.** Ro yee-  
ju tħit-tajjeem tullojumeen isleelostim tikai "Pahrof bejn u".  
Iri "Us eoteikħanu" mums deretu, bet mums iħkleet, fa-

reewu papihra naudā

Berlinē, 14. (2.) Novembri.

100 rubl. seifka naudā 330 Dabūt mahri.

100 " *papihra* " 216½ " "

---

Åsdeutsche un atbildigais redaktors: Dr. A. Bielenstein.

Nebaktors: J. Weissmann.

---

